

CERASPAÑA

2013 / CARREAUX CÉRAMIQUES / ARCHITECTURE / DESIGN

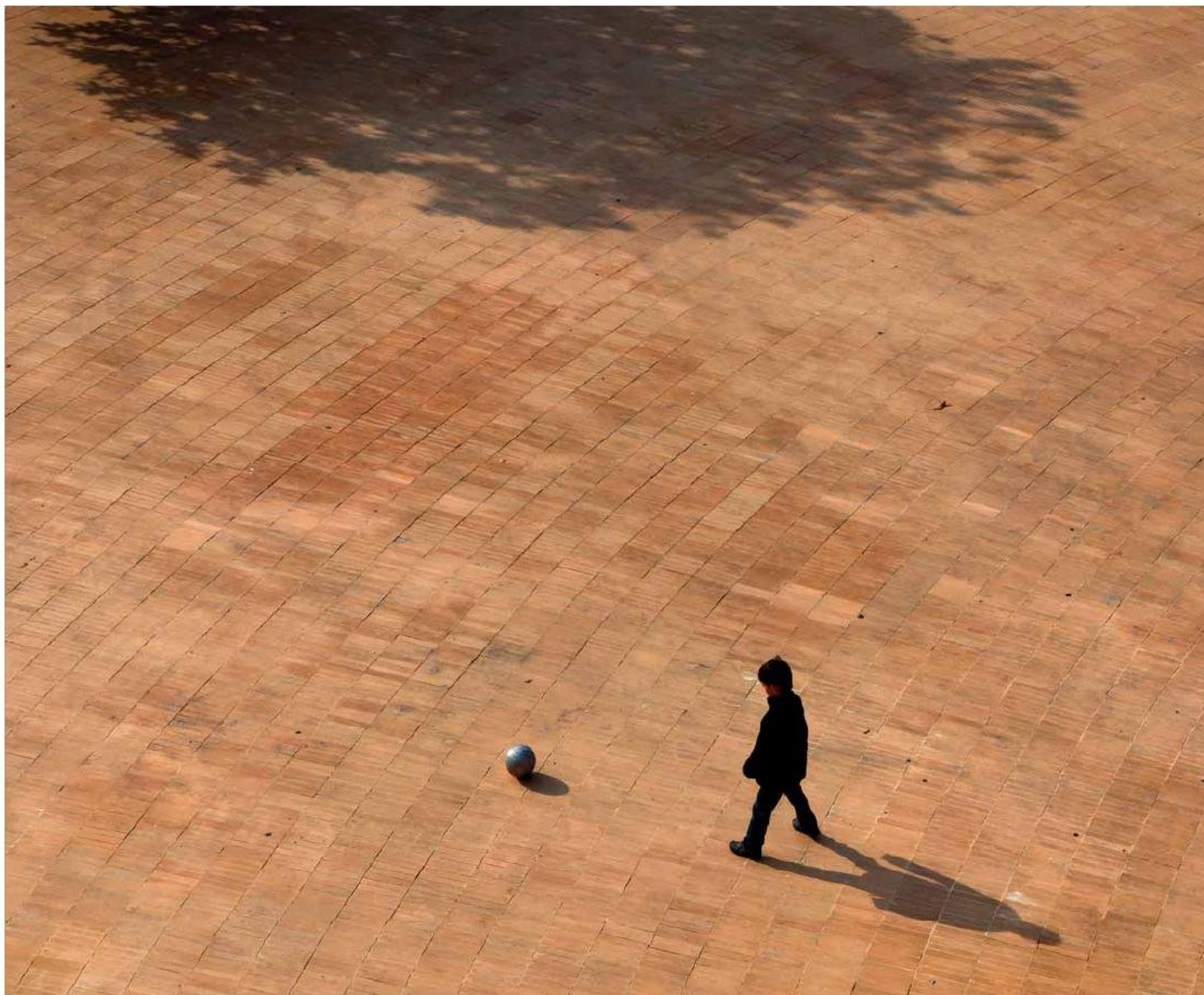
CARREAUX CÉRAMIQUES : TOUJOURS À LA POINTE DE L'AVANT-GARDE

CEVISAMA 2013

CONSTRUCTION DURABLE GRACE A LA CERAMIQUE

**11^e TILE OF SPAIN CONCOURS EN ARCHITECTURE
ET EN DÉCORATION INTERIEURE**

30



Éditorial

Temps nouveaux, produits nouveaux, nouvelle image

Cette année 2013 qui vient de commencer apporte tout un éventail de nouveautés que nous tenterons de passer en revue dans ce numéro de Ceraspaña. Des nouveautés en matière de produits, que les sociétés du secteur présenteront une fois de plus au Salon CEVISAMA, que nous percevons comme étant le nôtre et où, année après année, les Fabricants dévoilent fièrement tout leur potentiel de créativité en y présentant leurs derniers développements et progrès.

Des nouveautés en ce qui concerne les Salons et les événements du secteur. Des Salons qui déménagent, comme c'est le cas du COVERINGS, qui aura lieu pour la première fois à Atlanta. Et de nouveaux séminaires pour les prescripteurs de marchés aussi importants pour Tile of Spain que le Royaume Uni ou la France.

Des nouveautés comme celles que nous apportent les résultats du 9^e Concours Céramique d'Architecture et de Décoration Intérieure, dont les deux principaux prix et la mention d'honneur sont attribués cette année à trois projets d'espaces publics, ce qui démontre une fois encore que les carreaux céramiques espagnols ont bel et bien franchi les limites de la maison. Parmi les autres nouveautés de cette année, la distinction de deux projets d'étudiants étrangers en architecture. Des nouveautés sur nos sites web, avec le lancement d'un site sur la durabilité (www.spaintiles.info/eco) et la mise en service de sites spécifiques pour les marchés des États-Unis (www.tileofspainusa.com) et de l'Allemagne (www.tileofspain.de), avec des informations spécifiques sur les marchés et sur l'offre espagnole.

Et des nouveautés pour ce qui est de la marque Tile of Spain en elle-même, qui étrenne une nouvelle image en s'adaptant aux temps nouveaux et en renforçant sa personnalité en tant que marque pays synonyme d'innovation, de compétitivité, de versatilité et de design ■

Ceraspaña en versión digitale: www.ceraspana.es



SERVICE AU LECTEUR

Si vous préférez recevoir la revue dans sa **version numérique élargie et non sur papier**, veuillez vous inscrire sur le site **www.ceraspana.es**

Si vous souhaitez recevoir davantage d'informations sur les entreprises citées dans la revue Ceraspaña, contactez l'ASCER : ceraspana@ascer.es ou visitez le site www.spaintiles.info

NUMÉRO 30 • 2013

DIRECTION Y RÉDACTION ASCER

Association Espagnole
des Fabricants de Carrelage
C/ Ginjols, 3 • 12003 Castellón • Espagne
Tel. +34 964 727 200 • Fax +34 964 727 212
global@ascer.es • www.spaintiles.info

Ceraspaña est une publication de l'ASCER à distribution gratuite.

ÉDITION

ASCER

RÉALISATION

Plató

PARRAINAGE



España
Exportación
e Inversiones



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

A WAY TO MAKE EUROPE

Sommaire

- 02 ÉDITORIAL
TEMPS NOUVEAUX, PRODUITS
NOUVEAUX, NOUVELLE IMAGE
- 03 LE CARREAU CÉRAMIQUE À LA POINTE DE
L'AVANT-GARDE
- 07 CEVISAMA 2013
- 08 11^e CONCOURS CÉRAMIQUE
D'ARCHITECTURE ET DE DÉCORATION
INTÉRIEURE
- 
- 12 CARREAUX CÉRAMIQUES : CONTRIBUTION
AU DÉVELOPPEMENT DURABLE
- 
- 17 SHOWROOM
- 23 NOUVELLES DE TILE OF SPAIN

COUVERTURE : RÉNOVATION DE LA GRAND
PLACE D'ALMAZAN, PROVINCE DE SORIA.
PHOTO DE FERNANDO GUERRA

LE CARREAU CERAMIQUE TOUJOURS A L'AVANT-GARDE

Tout comme d'autres disciplines, la conception de produits en céramique ne cesse d'évoluer d'un point de vue technique et esthétique, elle obéit à des tendances et est capable de bouleverser la critique et les goûts du moment en matière de décoration. La céramique ne connaît pas de limites esthétiques dans l'architecture et la décoration intérieure et ses finitions offrent un potentiel infini de créativité.



Inalco, Série Handcraft Collection Slimmer

L'innovation technique dans l'émaillage et les procédés de finition d'un carreau céramique a donné lieu à une véritable révolution dans le monde du design en permettant de créer tout un univers inédit de couleurs, de textures et de motifs imprimés qui permettent à leur tour de concevoir une infinité d'images et d'ambiances.

Aujourd'hui, le minimalisme des dernières années cède sa place non pas à son antithèse, mais plutôt à un courant qui rassemble une grande variété de styles en un seul. Le style minimaliste se fonde sur ce qui est simple, austère, en lignes droites, avec des couleurs froides et des lignes simples dans lesquelles « le moins est le plus ». Mais de nos jours, le plus avant-gardiste, ce sont les textures et les combinaisons frappantes de couleurs et de



STN Cerámica, Série India-Delhi-Daman Collection Rev. 25x50 Styljet.

La décoration à base de revêtements céramiques n'est désormais plus un délit ; les finitions sophistiquées, le mélange de motifs et la mise en contraste de styles donnent lieu à des ambiances riches en sensations dont la seule utilité, pourtant suffisante, est la beauté



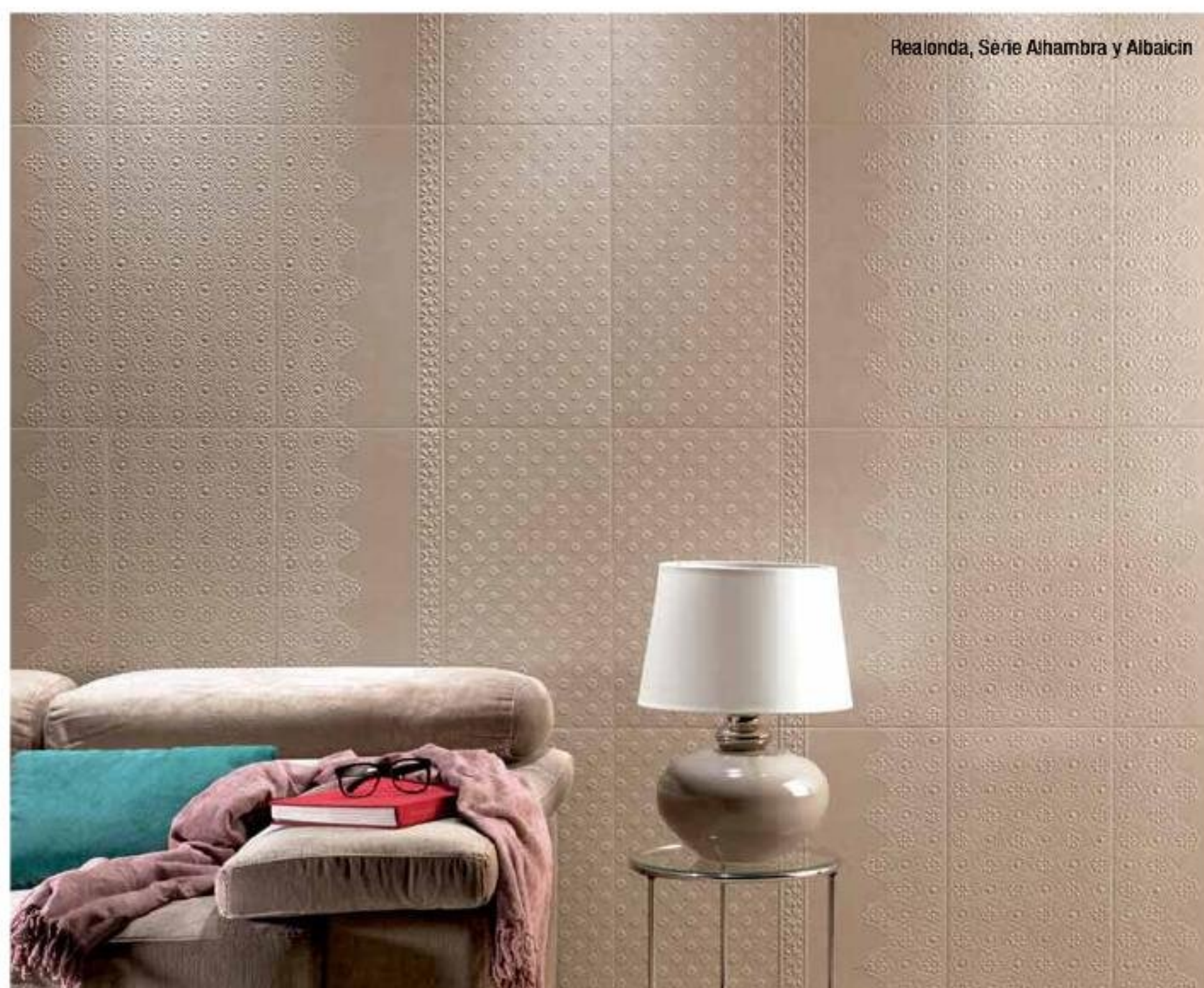
Dune, Série Mayolica 25x75 cm. Collection Megalos Ceramics



Vives Azulejos y Gres, Série-Collection Naïf

formes. En définitive, la dernière mode consiste à enrichir les ambiances du point de vue visuel en utilisant des pièces plus audacieuses et éclectiques. Une nouvelle avant-garde a fait son apparition : le maximalisme ou « le plus est un plus », dans lequel le carreau céramique est à même d'apporter une multitude d'idées.

Les carreaux céramiques constituent une alternative valable et actuelle pour équilibrer les ambiances et rompre la monotonie d'une surface unie. Les surfaces peuvent être personnalisées avec des pièces qui combinent des rayures, des cercles ou des carrés qui, en jouant sur différents formats de carreaux, permettent d'obtenir d'innombrables effets. Les murs ornés de formes géométriques et explosives de style rétro sont désormais récupérés par les designers les plus prestigieux en s'inspirant du style du grand designer David Hicks. Plus risqué, il est également possible de choisir des carreaux céramiques sur lesquels sont appliqués des brocarts ou des imprimés floraux qui dotent une pièce d'habitation minimaliste d'une touche baroque et rococo tout en donnant lieu à une antithèse esthétique très fraîche. Les fabricants ont également introduit dans leurs collections des pièces décorées d'imprimés métalliques et dorés, qui rappellent des époques dynastiques fastueuses du cen-



Realonda, Série Alhambra y Albaicin



Cristacer, Série-Collection Vintage



Grespania, Série-Collection Ambers

tre de l'Europe. Le passé poussé à l'extrême mais avec une approche moderne est clé pour parvenir à la nouvelle singularité et mettre en œuvre la feuille de route du design contemporain.

Toutes ces options créatives des revêtements en céramique peuvent être mises à profit non seulement pour habiller des murs, mais aussi pour revêtir des sols et même des façades. Il est essentiel de ne pas oublier la rigueur du minimalisme tellement bien conçu par des designers tels que Bart van der Leek et des architectes comme Mies van der Rohe, mais l'idée consiste à enrichir celui-ci. La tendance actuelle est à ne rien exagérer ni saturer, mais bien à combiner des éléments originaux pour ainsi créer des intérieurs informels et modernes, sans arriver à être froids, en profitant de la versatilité et de la qualité qui caractérisent la



Tecnicerámica, Série-Collection Magna

Le carreau céramique permet de créer des intérieurs originaux et insolites, des environnements dynamiques qui en même temps transmettent un sentiment d'accueil chaleureux aux personnes qui les contemplent

CEVISAMA 2013

La 31^e édition du salon CEVISAMA se tiendra dans les installations du parc des expositions de Valence (Espagne) entre le 5 et le 8 février 2013. Les produits les plus innovants seront exposés dans le cadre d'un événement qui, édition après édition, ne cesse de consolider son importance dans le calendrier international des salons du secteur des matériaux pour l'habitat.

Le secteur espagnol de la céramique y présentera ses produits les plus innovants et fera du Salon une véritable galerie de tendances destinée au plus grand nombre d'acheteurs internationaux. Une vitrine dans laquelle les marques les plus prestigieuses exposeront leurs produits phares de l'année et qui constitue une référence incontournable pour les architectes, les designers, les décorateurs d'intérieurs, les prescripteurs, les acheteurs et les médias.

L'effort constant en innovation et la qualité élevée des stands d'exposition ont valu à l'édition de 2012 du Salon CEVISAMA de se consolider comme le Salon espagnol qui a accueilli le plus grand nombre de visiteurs étrangers, avec l'assistance de 12.880 acheteurs internationaux provenant de 140 pays (2 % de plus que lors de l'édition précédente).

PROGRAMME D'ACTIVITÉS

Cette édition du Salon CEVISAMA servira de cadre au lancement des rencontres Contract, organisées en collaboration avec l'Association Industrielle de l'Habitat, de l'Internationalisation et du Marché du Contract (UNEX). L'objectif de cette initiative consiste à mettre en contact les fabricants qui développent des produits pour ce canal et des groupes de prescripteurs internationaux.

Par ailleurs, une fois de plus, le programme CEVISAMA Lab apparaît comme un pari stratégique sur la céramique, l'équipement des salles de bains et la pierre naturelle. Le programme de cette prochaine édition comportera les déjà traditionnels Trans/Hitos, le Concours Alfa de Oro, les Concours internationaux de design en céramique et de salles de bains, le Forum d'Architecture et de Design, les Rencontres Techniques EXCO

de l'Université Polytechnique de Valence et la Rencontre de Carreleurs de PROALSO, entre autres.

La neuvième édition de Trans/Hitos a pour thème « Géométrie » et ses trois espaces présenteront un exemple de la manière de fomentier les utilisations urbaines et architecturales de la céramique. Deux des espaces, en forme de coupole, accueilleront respectivement le résultat du 11^e Concours de Tile of Spain (voir en page 8) et les projets de la Chaire d'Exposition du Réseau de Chaires de la Céramique, deux initiatives soutenues par l'ASCER. Le troisième espace sera un fragment du bâtiment du Centre d'Innovation pour l'Enfance, un projet auquel participe l'Institut Technique de la Céramique et qui a pour objet de diffuser, de promouvoir et de fomentier l'innovation technologique et la sensibilisation à l'environnement chez les enfants. Pour sa part, l'ASCER / Tile

of Spain tiendra le mercredi 6 février son habituelle conférence de presse internationale au cours de laquelle elle présentera les principales données et stratégies d'avenir de l'industrie. La conférence de presse sera suivie de la remise des prix du Concours de Céramique et d'Architecture, de Décoration Intérieure et de Projets de Fin d'Études, en présence de près de 100 journalistes internationaux.

Comme c'est devenu une habitude, Tile of Spain organise en collaboration avec l'ICEX la visite du Salon par un important groupe de journalistes internationaux travaillant pour les meilleures revues spécialisées en architecture, en décoration intérieure et en céramique. Les invités prendront part tout au long du Salon à un intéressant programme d'activités visant à leur faire connaître le meilleur visage de la céramique espagnole et de l'industrie ■





La nouvelle toiture dresse son profil céramique à la recherche de la lumière de Medina Sidonia. Photo : Fernando Alda

11^e CONCOURS CÉRAMIQUE D'ARCHITECTURE ET DE DÉCORATION INTÉRIEURE

Le projet « École d'Hôtellerie à l'Abattoir » de Medina Sidonia (province de Cadix, Espagne) du studio Sol 89 remporte la onzième édition du Concours Céramique. Le Concours Céramique d'Architecture et de Décoration Intérieure jouit d'un grand prestige et constitue toute une référence du monde de l'architecture actuelle, en grande partie grâce aux jurys exceptionnels qui se sont succédés année après année et à la grande qualité des projets récompensés.



Intérieur de l'École d'Hôtellerie. La céramique revêt les surfaces horizontales et verticales sur un plan continu. Photo : Fernando Alda.

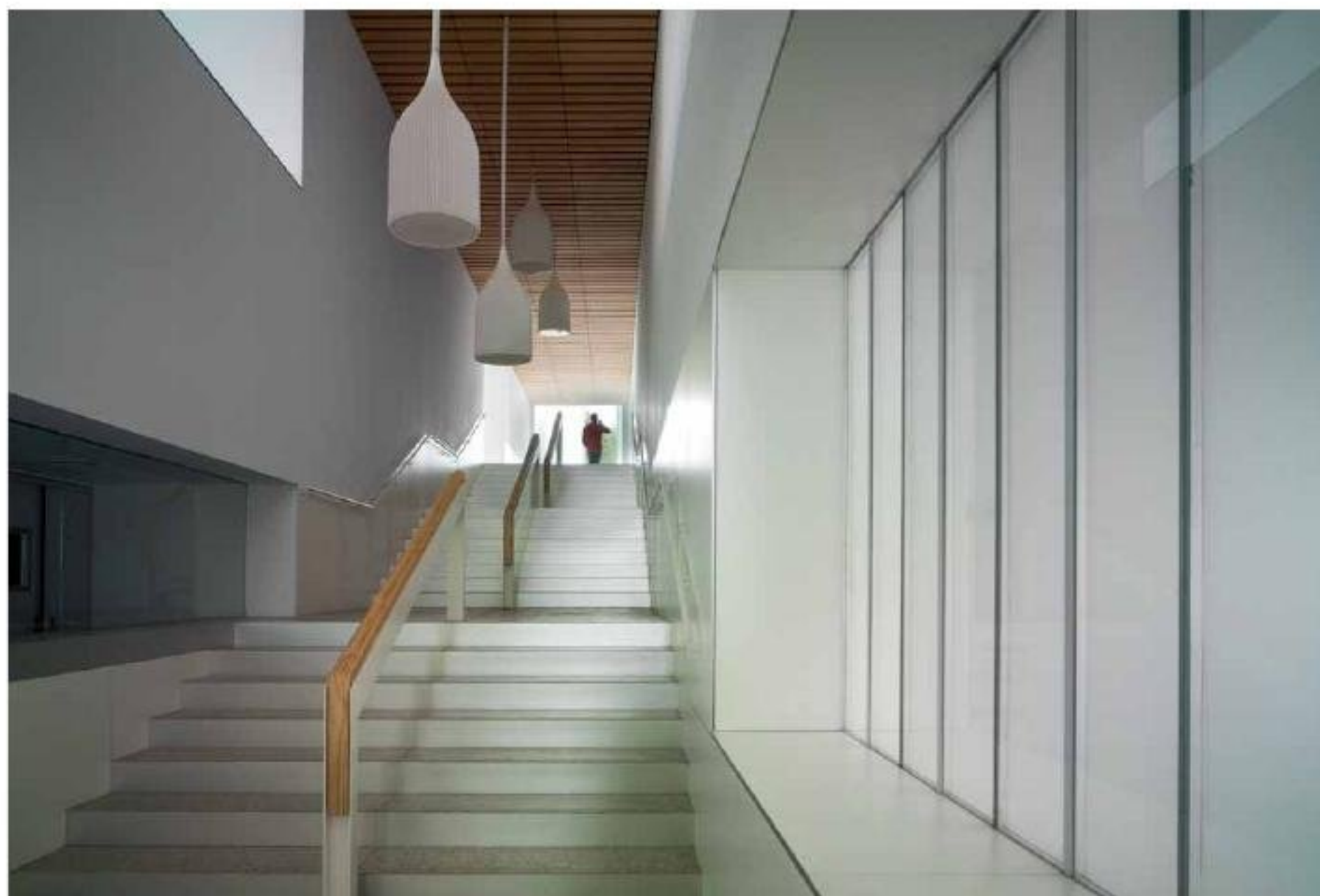


Extérieur du projet du Studio Sol 89 où l'on apprécie la grande délicatesse et le juste critère de la solution proposée. Photo : Fernando Alda.

Le jury du 11^e Concours Céramique d'Architecture et de Décoration Intérieure a décidé à l'unanimité d'accorder le premier prix de la catégorie Architecture au projet « École d'Hôtellerie à l'Abattoir » de Medina Sidonia (province de Cadix, Espagne) de María González García et Juanjo López de la Cruz, du studio Sol 89. Le jury a souligné qu'il s'agit d'un « projet très conscient du contexte, résolu avec peu de moyens et pourtant avec une grande délicatesse et un excellent critère ».

Dans la catégorie Décoration Intérieure, le premier prix est revenu au projet « École Universitaire d'Instituteurs de Grenade » de l'architecte Ramón Fernández-Alonso Borrajo, qui a séduit le jury par « l'idée originale de transférer la céramique de l'extérieur à l'intérieur du bâtiment ».

Parmi les projets présentés dans la catégorie Architecture, le jury a décidé de distinguer le projet du studio Churtichaga+Quadra-Salcedo



Intérieur de l'École d'Instituteurs de Grenade, la céramique couvre aussi bien l'extérieur que l'intérieur du bâtiment. Photo : Jesús Granada.

Une fois de plus, la validité de l'emploi des carreaux céramiques pour les espaces publics est démontrée : deux écoles professionnelles et une place sont les projets lauréats de cette onzième édition du Concours



Arquitectos « Réaménagement de la Grand Place et porte-à-faux sur le Douro », dans lequel il a apprécié « le geste unique et radical de laisser une place vie et l'emploi de la matière et de sa couleur terreuse pour créer une ambiance sereine ».

CATÉGORIE PROJETS DE FIN D'ÉTUDES

Enfin, le Concours Céramique comporte une catégorie visant à récompenser le meilleur Projet de Fin d'Études réalisé par des étudiants en architecture et dans lequel l'emploi de la céramique joue un rôle important.

Le jury a accordé le premier prix au projet « Rencontre de tissus – l'unité flottante, vivre dans l'Alexander » de María Dolores Parrilla Ayuso, de l'École Technique Supérieure d'Architecture de Madrid.

Dans ce projet, le jury a apprécié « la transformation et la récupération d'un ancien bateau comme auberge de pèlerins, avec une intervention qui fait usage d'un nouveau brevet de céramique textile. Le contraste entre la solidité et la légèreté de la proposition est très suggestif. Et cette suggestion se fait patente dans les dessins dans lesquels cette idée est présentée ».

Compte tenu du haut niveau de qualité des projets présentés au concours, le jury a convenu d'accorder quatre mentions d'honneur. Comme nouveauté, il convient de souligner que deux des



Intérieur de l'École d'Instituteurs de Grenade, la céramique apporte une texture chaude à l'intérieur du bâtiment. Photo : Jesús Granada.



Le Concours acquiert une dimension de plus en plus internationale ; cette année, deux des mentions d'honneur de la catégorie Projets de Fin d'Études ont été décernées à des étudiants de Londres

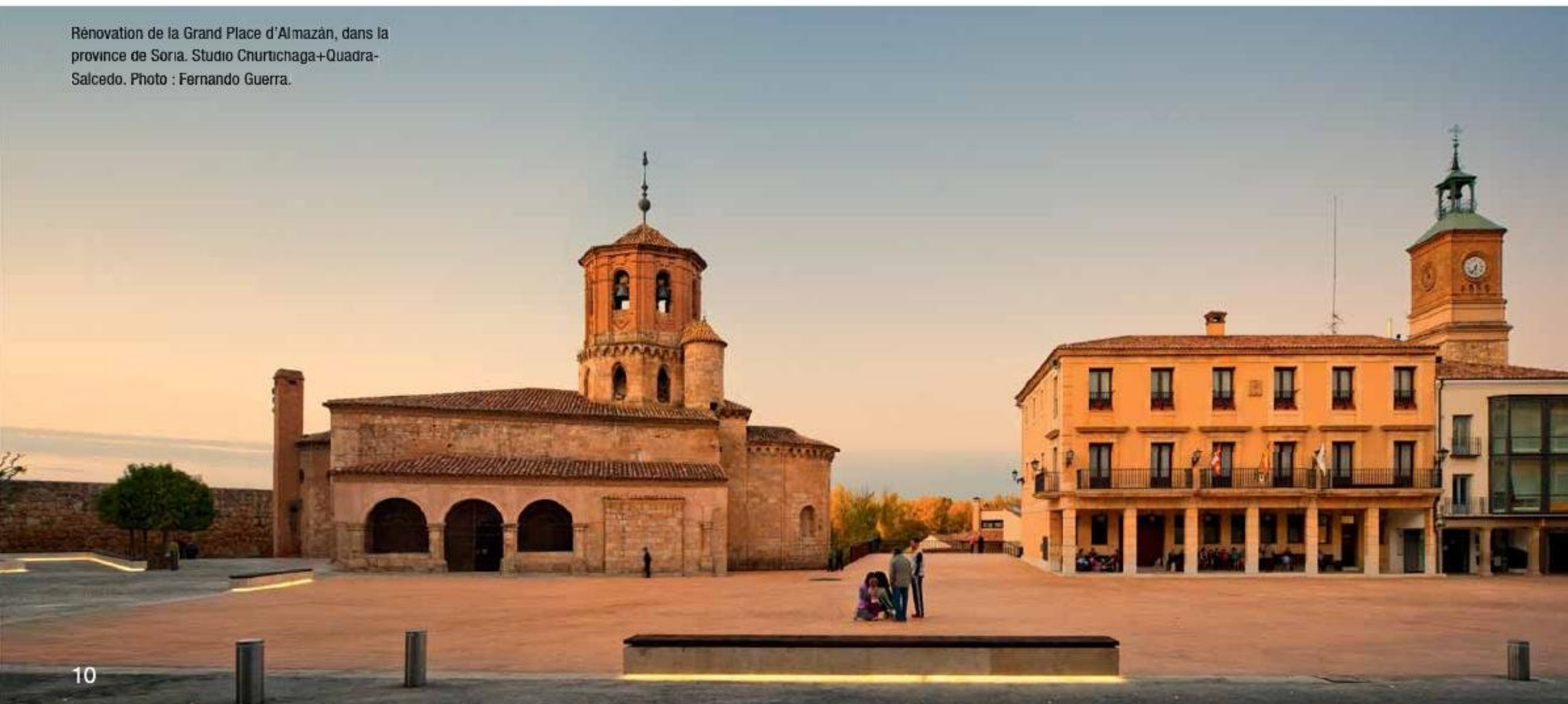
quatre projets auxquels des mentions d'honneur ont été concédées appartiennent à des étudiants d'écoles d'architecture non espagnoles.

« The Lost Tanka Archipelago » de Michelle Lam, du Master of Architecture de l'University College London.

« Île / cimetière à Fleves, Grèce » d'Ángela Juarranz Serrano, de l'École Technique Supérieure d'Architecture de Madrid (ETSAM).

« New value » de Benjamin Reynolds, de l'Architectural Association School of Architecture de Londres.

Rénovation de la Grand Place d'Almazán, dans la province de Soria. Studio Churtichaga+Quadra-Salcedo. Photo : Fernando Guerra.



La lauréate de la catégorie Projets de Fin d'Études propose d'employer de la céramique « tissée » en guise de voiles pour ombrager le pont.

« Réactivation des anciens cinémas / théâtres à Lisbonne » d'Ana González Pérez, de l'École Technique Supérieure d'Architecture de Madrid (ETSAM).

PLUS D'UNE DÉCENNIE DE CONCOURS CÉRAMIQUE

Le grand prestige de ses jurys, de même que la qualité des travaux lauréats, ont fait de ce Concours organisé par l'ASCER toute une référence dans le monde de l'architecture espagnole et internationale.

Cette édition se distingue également par le haut

niveau des professionnels qui composaient son jury. Le président de celui-ci était l'architecte espagnol reconnu **Juan Navarro Baldeweg**. Les autres membres étaient les architectes Luis Martínez Santa-María, le Portugais Francisco Aires Mateus, Joseph Grima, directeur de la revue Domus, la designer internationale Matali Crasset, la critique d'architecture du quotidien espagnol El País, Anatxu Zabalbeascoa, et Ramón Monfort, de l'Ordre des Architectes de Castellón (Espagne).

Les deux principales catégories du Concours Céramique sont l'Architecture et la Décoration Intérieure, avec une dotation de 18.000 € pour

chacune d'entre elles. Un concours de Projets de Fin d'Études est également mis en place pour les étudiants en Architecture, avec une dotation de 6.000 €. Le Concours est parrainé par les sociétés Vodafone España, Endesa et PortValencia.

Pour en savoir plus sur le Concours, visitez le site www.premiosceramica.com ■



Le jury réuni en délibération au siège de l'ASCER.



Revêtement céramique du sol de la Grand Place d'Almazán (Soria). Photo : Fernando Guerra.

CARREAUX CÉRAMIQUES : CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT DURABLE



Maison de Repos et Centre de Jour pour le Troisième Âge, Parque de la Fuentes à Utebo (Province de Saragosse). Basilio Tobías Pintre.

Ces derniers temps, le développement durable a été au centre des débats des milieux tant économiques que sociaux et environnementaux.

Globalement, ce concept fait référence au fait de satisfaire certains besoins sans compromettre l'approvisionnement des générations à venir. Cette définition appliquée à l'architecture et à ses matériaux nous mène à parler de projets actuels dont le modèle de construction vise l'équilibre entre le bâtiment et son environnement, en minimisant l'impact environnemental de celui-ci afin de ne pas nuire au bien-être des futures générations. Ce terme sert de base pour définir ce qui est appelé l'architecture durable. Entre autres aspects, ce type d'architecture tient compte de la production, des techniques de construction, de l'impact sur l'environnement et du recyclage des matériaux qui sont employés dans la construction.

Depuis plus de dix ans déjà, l'industrie céramique espagnole oriente ses efforts de

**La céramique
ressurgit en tant que
matériau leader dans
l'architecture durable et
se refuse à être destinée
exclusivement aux
revêtements des murs et
des sols**

R&D non seulement vers le développement de produits et de solutions en matière de construction durable, mais aussi vers la recherche de procédés de production à moindre impact environnemental, de manière à minimiser la production de déchets et d'émissions de dioxyde de carbone et à réduire au minimum possible la consommation d'énergie et d'eau. Par ailleurs, on a observé une augmentation progressive de la réutilisation des matériaux résiduels résultant de

la fabrication des carreaux céramiques, de même que de la réalisation de leur Analyse du Cycle de Vie (ACV). Cette étude apporte des informations réelles et transparentes concernant le matériau et son impact sur l'environnement, de même que sur les avantages de son utilisation dans la construction pour obtenir un habitat plus durable. Plus les matériaux pris en compte dans la conception d'un projet sont durables, plus l'architecture est durable.

Les applications de la céramique dans l'architecture durable sont très nombreuses, car sa grande résistance et durabilité dans le temps sont des caractéristiques propres à ce matériau. Un produit durable dans le temps implique une moindre consommation de ressources et un moindre impact environnemental. La céramique ne transmet pas d'odeurs ni de bactéries, pas plus qu'elle n'émet de substances polluantes. En outre, son inertie thermique élevée est à l'origine du fait qu'elle agit d'une manière très efficace en tant que régulateur de la chaleur et, par

Nouveau Commissariat provincial de
Cáceres (Espagne), ARX Arquitectos.
Façade ventilée et toiture
Grès porcelainé Colorker.



conséquent, que la demande énergétique du bâtiment s'en voit plus réduite. Parmi ses autres propriétés, son apport à l'amélioration de la salubrité des bâtiments est assuré par sa nature aseptique et hygiénique, ainsi que par la facilité de son nettoyage.

Il existe actuellement divers exemples de projets soucieux de la préservation de l'environnement et exécutés avec de la céramique. Plusieurs d'entre eux ont été présentés à la onzième édition du Concours Céramique de l'ASCER, ce qui démontre que les carreaux céramiques présentent un potentiel énorme d'amélioration du rendement des façades, et en particulier des façades venti-

Les pièces en céramique apportent des solutions innovantes dans la conception bioclimatique grâce à leurs propriétés intrinsèques et à leur versatilité

Nouveau siège de l'établissement bancaire Banco Popular. Arquitectura Ayala. Bardage et cylindres céramiques en grès étiré de Cerámica Decorativa.

lées. Un bon exemple en est le Bâtiment du Centre de Jour pour Retraités situé à Utebo (Espagne), de l'architecte Basilio Tobías Pintre, sur lequel le bardage en céramique constitue une façade pré-ventilée dont le comportement thermique et acoustique est excellent, dont l'entretien est facile, et qui intègre parfaitement l'immeuble dans les tons généraux de la zone. Les façades ventilées favorisent la conservation de la chaleur provenant du rayonnement solaire pendant les saisons froides, et inversement, rafraîchissent le bâtiment lorsqu'il fait très chaud, en particulier en été.

Mais la céramique ne se limite pas à cela, certains des projets se distinguent par le fait





Casa Pomaret. Picharchitects.

Divers projets démontrant le potentiel des carreaux céramiques en tant que matériau permettant d'améliorer le rendement technique des façades ont été présentés au Concours Céramique de l'ASCER

de présenter un design de pièces qui permet de tirer le meilleur parti des conditions environnementales de la construction, en exprimant de cette manière toute sa sensibilité aux politiques écologiques et bioclimatiques de nos constructions. Certaines de ces pièces étaient déjà utilisées traditionnellement, comme les jalousies en lames céramiques, qui permettent de réguler l'ensoleillement des espaces intérieurs tout en assurant la ventilation de ceux-ci. La Casa Pomaret du studio Pich-Aguilera reprend cette idée : tout le projet se fonde sur des critères environnementaux et de durabilité, en donnant la priorité au comportement passif, qui permet de réduire l'impact environnemental et la demande énergétique. Une façade ventilée en céramique a été appliquée sur les parements verticaux, ce qui garantit un bon comportement bioclimatique vers l'intérieur. Aux ouvertures, la céramique se transforme en une jalousie qui évite une lumière excessive. La céramique est de cette manière au premier plan aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur du logement.

La céramique est présente sur tout le bâtiment du projet du nouveau siège de l'établissement bancaire Banco Popular (Ayala Arquitectos). Ses formes et ses fonctions varient, tantôt elle protège contre le soleil, tantôt elle habille simplement les espaces. Ainsi, des cylindres en céramique fabriqués par extrusion composent l'enveloppe du bâtiment et servent de protection contre le soleil. Les cylindres sont émaillés en divers tons dérivés du blanc, ce qui atténue et reflète la lumière, leur aspect étant variable en fonction de l'heure, pour donner lieu à une image changeante de l'ensemble. Le système de construction de la double peau est simple et dote le bâtiment de son aspect singulier, qui résulte du fait de distribuer les couleurs de façon aléatoire.





Centre d'Éducation pour Enfants et Centre d'Innovation pour l'Enfance. Four Square Arquitectos. Façade en céramique de Natucer.

Qu'elles soient planes ou tridimensionnelles, les pièces en céramique apportent des solutions innovantes dans la conception bioclimatique grâce à leurs propriétés intrinsèques et à leur versatilité. Combinée avec d'autres ressources naturelles, la céramique peut donner lieu à des caractéristiques architecturales d'une grande valeur bioclimatique, ou peut même apporter une grande valeur sociale tout en augmentant le rendement énergétique. Un bon exemple en est le Centre d'Éducation pour l'enfance de l'architecte Ana García Sala. Le bâtiment recherche la relation avec les enfants en intégrant l'architecture non seulement comme un conteneur pur et simple, mais aussi comme une composante émotionnelle de leur éducation. Les formes arrondies recouvertes de carreaux céramiques et la grande variété de couleurs sont au premier plan du projet ; elles stimulent les utilisateurs et invitent à l'exploration. Les pièces employées sont en grès porcelainé et sont fabriquées par extrusion en leur appliquant des cycles de cuisson méticuleusement étudiés

Tile of Spain lance le site www.spaintiles.info/eco
La marque générique y fait connaître les caractéristiques des carreaux céramiques, y montre des exemples de projets durables ainsi que des études de R&D, et y présente les dernières innovations en matière de céramique

pour pouvoir les doter du rayon de courbure nécessaire au projet.

Ce projet illustre réellement les possibilités de la céramique en termes tant de finitions que de traitements, de couleurs ou d'épaisseurs, ce qui en fait un matériau idéal pour réaliser n'importe quel design architectural. C'est la raison pour laquelle il est de plus en plus fréquent que les architectes et les designers travaillent coude à coude avec l'industrie de manière à pouvoir matérialiser

l'idée qu'ils aspirent à développer dans un projet. Que ce soit en termes de design ou de contribution au développement durable, l'art et l'artisanat s'allient sous un dénominateur commun : la céramique.

La céramique et l'architecture durable ont pris la même voie, mais ont encore beaucoup de chemin à parcourir. Sans aucun doute, comme dans la fameuse réplique du film de Michael Curtiz, « ceci est le début d'une merveilleuse amitié » ■

SHOWROOM // DERNIÈRES TENDANCES



PAMESA CERAMICA · SÉRIE AGATHA PUZLE · export@pamesa.com · www.pamesa.com

BRANCOS CERAMICS
SÉRIE KLINKER INN Y KLINKER NATURAL
info@brancos.com
www.brancos.com



NATUCER, CERAMICA NATURAL
SÉRIE-COLLECTION CEMENTI
natucer@natucer.es · www.natucer.es



AZTECA
SÉRIE-COLLECTION PULPIS R90
comercial@azteca.es · www.azteca.es



AZULIBER

SERIE-COLLECTION BERLIN

azuliber@azuliber.com · www.azuliber.com



MYR CERAMICA

SÉRIE NIZA

general@ceramicasmvr.com · www.ceramicasmvr.com



CERAMICAS APARICI

SÉRIE AZUR NATURAL · COLLECTION AZUR

ceramicas@aparici.com

www.aparici.com

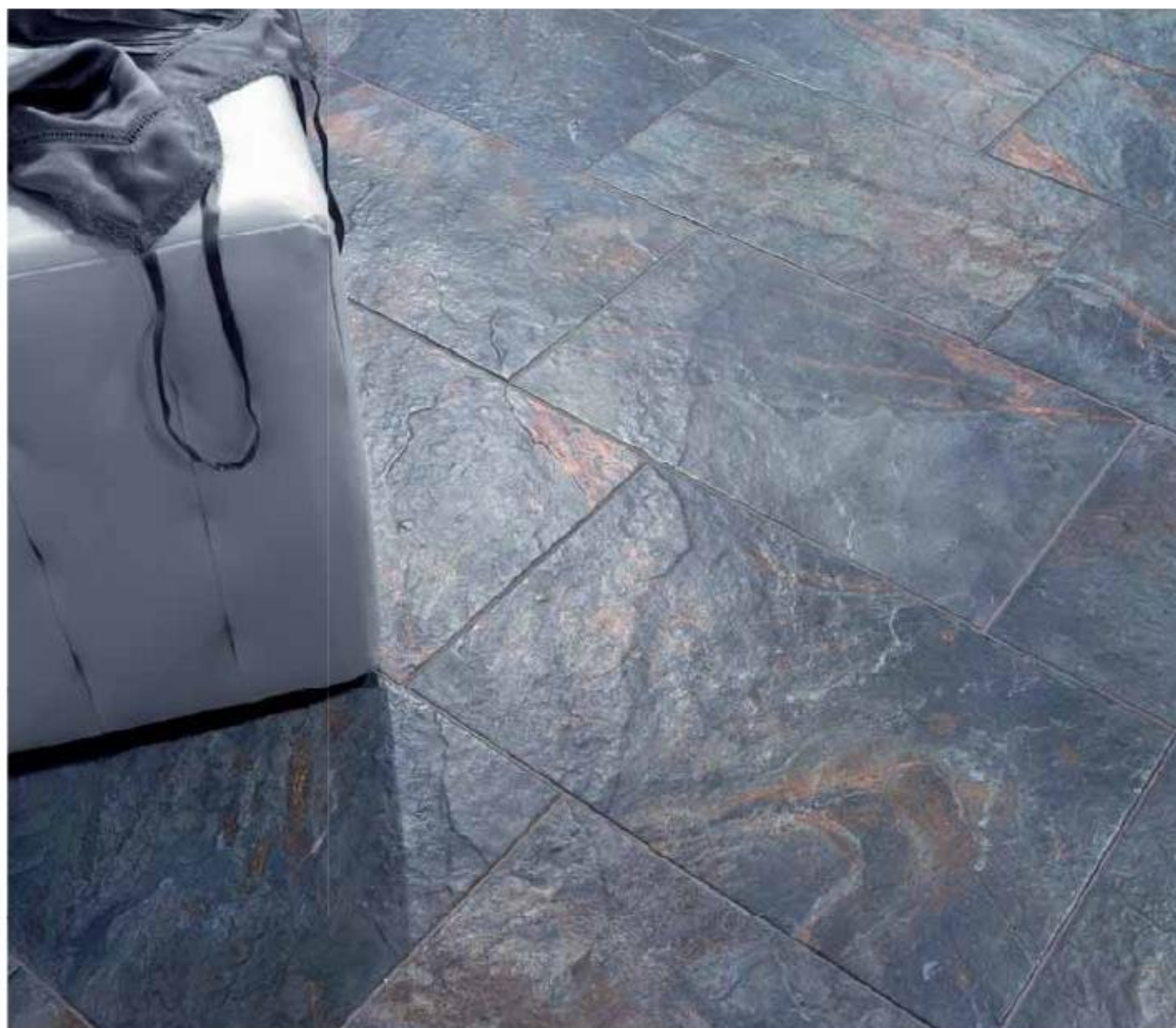
GAYAFORES
SÉRIE TIGER
info@gayafores.es
www.gayafores.es



COLORKER
SÉRIE ESTATUARIO + AURUM + BELLAGIO + MILLENIUM + CREMA PA-
RADOR + DAINO + FRAPUCCINO · COLLECTION MÁRMOL HIGH
POLISHED 59X119 CM. colorker@colorker.com · www.colorker.com



NOVOGRES
SÉRIE DUOMO - YUKON
novogres@novogres.es · www.novogres.es



EL BARCO

SÉRIE VALIRA · COLLECTION CeramINK

elbarco@elbarco.com

www.elbarco.com



NAVARTI GRUPO

SÉRIE-COLLECTION ORION

global@navartigrupo.com · www.navartigrupo.com



EL MOLINO, CERAMICAS

SÉRIE ELEGANCE JET

elmolino@elmolino.es · www.elmolino.es

CERASPAÑA/30



LA PLATERA

SÉRIE PROJECT · COLLECTION PORCELÁNICOS
info@laplatera.es · www.laplatera.es

KEROS

SÉRIE MEGALITIC · COLLECTION PORCELANICO
email@keros.com · www.keros.com



TECHLAM®
SÉRIE-COLLECTION HYDRA
techlam@levantina.es
www.levantina.es

NOUVELLES DE TILE OF SPAIN

NOUVELLE IMAGE DE TILE OF SPAIN

En 2013, Tile of Spain, la marque générique en charge de promouvoir les carreaux de sol et de mur en céramique dans le monde entier, adopte une nouvelle image. La nouvelle identité de l'Association simplifie sa forme et définit une seule couleur l'identifiant : le rouge, qui représente actuellement l'Espagne à de nombreux endroits au monde.



Près de 35.000 professionnels ont visité le Salon ACETECH 2012.

TILE OF SPAIN MISE SUR LE MARCHÉ INDIEN : ACETECH BOMBAY

L'intérêt du marché indien réside dans son grand potentiel de croissance, de même que dans un taux élevé de pénétration des carreaux céramiques dans la culture du pays. Pour la quatrième année consécutive, des entreprises espagnoles ont participé en groupe au Salon ACETECH, spécialisé dans les matériaux de construction et de décoration intérieure, qui s'est tenu à Bombay entre le 18 et le 21 octobre 2012.

Le groupe était composé de cinq entreprises du secteur : Cerámicas Aparici, Hijos de F. Gaya Forés, Pamesa, Realonda et Gres de Aragón.

PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

Dans le courant des prochains mois, l'agenda d'activités de promotion internationale de l'ASCER et Tile of Spain sera chargé de rendez-vous à travers le monde. Les marchés russe et nord-américain tiendront leurs Salons internationaux, auxquels diverses entreprises du secteur espagnol de la céramique ont confirmé leur participation.

SALONS INTERNATIONAUX

Le MOSBUILD (Moscou, du 16 au 19 avril) est un des Salons les plus importants de l'agenda des sociétés de Tile of Spain. La Fédération de Russie est actuellement un de principaux pays importateurs de céramique au monde et le troisième dans le classement des destinations internationales de la céramique d'Espagne. La croissance des ventes dans ce pays a été en 2012 de l'ordre de 30 % (données entre janvier et septembre). 57 entreprises seront représentées dans le pavillon officiel de l'Espagne, mis en place par l'ICEX.

La représentation espagnole au Salon COVERINGS, qui ouvrira pour la première fois ses portes à Atlanta (entre le 29 avril et le 2 mai) sera composée de 34 sociétés. Les ventes de carreaux céramiques sur le marché nord-américain ont légèrement augmenté au terme d'une phase de stabilisation qui a duré plusieurs années. Actuellement, les USA constituent le 7^e marché en importance pour les exportations de



En 2013, Tile of Spain prévoit de poursuivre son programme de séminaires sur ses marchés clés.



notre secteur, et les ventes ont été de près de 60 millions d'€ (+21 %) jusqu'en septembre 2012.

SÉMINAIRES

Dans le cadre des Plans Pays spécifiques aux marchés allemand, français, anglais, nord-américain et russe pour la promotion des carreaux céramiques espagnols sur chacun de ces marchés, l'ASCER, soutenue par l'ICEX et en coordination avec le Bureau Commercial de l'Espagne dans chacun de ces pays, organise un certain nombre de séminaires d'image du secteur espagnol des carreaux de sol et de mur céramiques destinés au canal de la prescription.

Ainsi, des séminaires ont récemment été organisés à Liverpool (Royaume Uni), à Chelyabinsk (Fédération de Russie), à Düsseldorf et à Francfort (Allemagne) ainsi qu'à Boston (USA) ■

TILE OF SPAIN
présente son nouveau logotype



C/. Ginjols, 3 / 12003 CASTELLÓN / ESPAGNE · TEL. +34 964 727 200 / FAX +34 964 727 212 · e-mail: global@ascer.es

www.spaintiles.info